

HYDRAULIKAGGREGATE

GROUPES HYDRAULIQUES



BIPOWER
hydraulic unit by BIBUS®

BIBUS HYDRAULIK
SUPPORTING YOUR SUCCESS

www.bibus-hydraulik.ch

Hydraulikaggregate von BIBUS

...vom kleinsten bis zum grössten...

BIPOWER steht für die Baureihen der BIBUS HYDRAULIK GRUPPE.

- Hydraulikaggregate für stationäre und mobile Anwendungen.
- Kundenspezifische Ausführungen durch hohe Vielfalt an Varianten.
- Modularer Aufbau der Steuereinheiten in Kombination verschiedener Nenngrößen.

Wir sind Ihr Partner in der Hydraulik und stärken Ihren Erfolg.

Groupes hydrauliques de BIBUS

...des plus petits aux plus grands...

BIPOWER représente la ligne de produits de BIBUS HYDRAULIC GROUP.

- Groupe hydrauliques pour applications stationnaires et mobiles.
- Solutions personnalisées, grâce aux nombreuses variantes possibles.
- Blocs modulaires empilables permettant aussi de combiner différentes tailles nominales.

Nous sommes votre partenaire en hydraulique et facilitons votre succès.

Dieses Dokument und andere Informationen der BIBUS HYDRAULIK Gruppe, deren Tochtergesellschaften und Vertragshändlern enthalten Produkt- oder Systemoptionen zur weiteren Untersuchung und Auslegung hydraulischer Aggregate und Anlagen durch Anwender mit entsprechenden technischen Kenntnissen.

Der Anwender ist durch eigene Untersuchungen und Prüfungen allein dafür verantwortlich, die endgültige Auswahl des Systems und der Komponenten zu treffen und sich zu vergewissern, dass alle Leistungs-, Dauerfestigkeits-, Wartungs-, Sicherheits- und Warnanforderungen der Anwendung erfüllt werden. Der Anwender muss alle Aspekte der Anwendung genau untersuchen, geltenden Industrienormen folgen und die Informationen in Bezug auf das Produkt im aktuellen Produktkatalog sowie alle anderen Unterlagen, die von der BIBUS HYDRAULIK Gruppe oder deren Tochtergesellschaften oder Vertragshändlern bereitgestellt werden, zu beachten.

Technische Änderungen vorbehalten: Die Inhalte dieser Broschüre wurden mit größter Sorgfalt zusammengestellt und entsprechen dem derzeitigen Informationsstand. Dennoch weisen wir darauf hin, dass die Aktualisierung der Broschüre nicht immer zeitgleich mit der technischen Weiterentwicklung unserer Produkte durchgeführt werden kann.

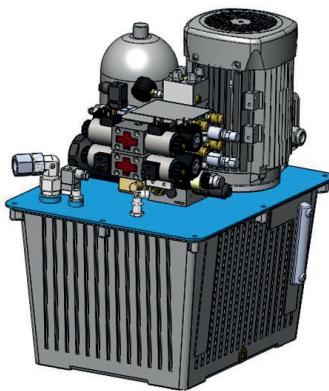
Daher bitten wir Sie, in speziellen Fragen Kontakt mit uns aufzunehmen.

Ce document ainsi que les autres informations de BIBUS HYDRAULIC GROUP, ses succursales et ses revendeurs autorisés contiennent des choix de produits et de systèmes destinés à la conception de groupes hydrauliques et d'installations. Leur évaluation doit être confiée à du personnel disposant des compétences requises.

Par ses propres recherches et vérifications avant ses choix définitifs d'un système et des divers composants, l'utilisateur est seul responsable du fait que toutes les exigences de puissance, résistance, entretien, sécurité et mise en garde de l'application soient respectées. L'utilisateur doit examiner tous les aspects de l'application, respecter toutes les normes industrielles en vigueur et prendre en compte les informations relatives au produit provenant de la présente brochure ainsi que de tous les autres documents mis à disposition par BIBUS HYDRAULIC GROUP, ses succursales et ses revendeurs autorisés.

Sous réserve de modifications techniques: Les informations contenues dans cette brochure ont été réunies avec soin selon les connaissances du moment. Nous signalons toutefois que les mises à jour de ce document ne coïncident pas toujours avec les évolutions techniques de nos produits. En cas de question particulière, nous vous prions de prendre contact avec nous.

A-Line



Kosteneffiziente Baureihe mit Aluminium Behälter Série avantageuse avec réservoir en aluminium

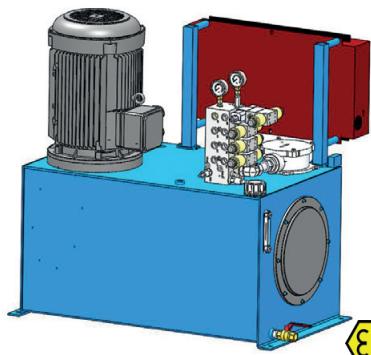
Eckdaten:
Behälter 3 – 70 Liter
Förderstrom 0,5 – 50 l/min
Betriebsdruck 210/250/350 bar
Antriebsleistung 0,18 – 22 kW
Nenngrösse NG4 und NG6

Alle Hydraulikaggregate auch in ATEX-Version erhältlich

Données de base:
Réservoir 3 – 70 litres
Débit 0,5 – 50 l/min
Pression jusqu'à 210/250/350 bar
Puissance 0,18 – 22 kW
Taille nominale NG4 et NG6

Tous les groupes hydrauliques sont disponibles en version ATEX.

S-Line



Robuste Baureihe mit Stahl Behälter Série robuste avec réservoir en acier

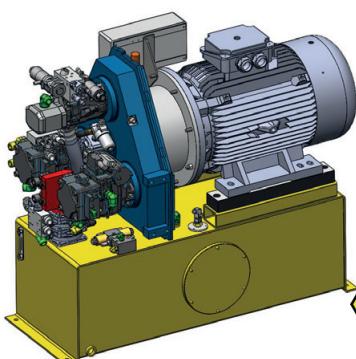
Eckdaten:
Behälter 40 – 250 Liter
Förderstrom bis ca. 150 l/min
Betriebsdruck 250/350 bar
Antriebsleistung bis ca. 75 kW
Nenngrösse NG6 und NG10

Alle Hydraulikaggregate auch in ATEX-Version erhältlich

Données de base:
Réservoir 40 – 250 litres
Débit jusqu'à env. 150 l/min
Puissance 250/350 bar
Puissance jusqu'à env. 75 kW
Taille nominale NG6 et NG10

Tous les groupes hydrauliques sont disponibles en version ATEX.

C-Line



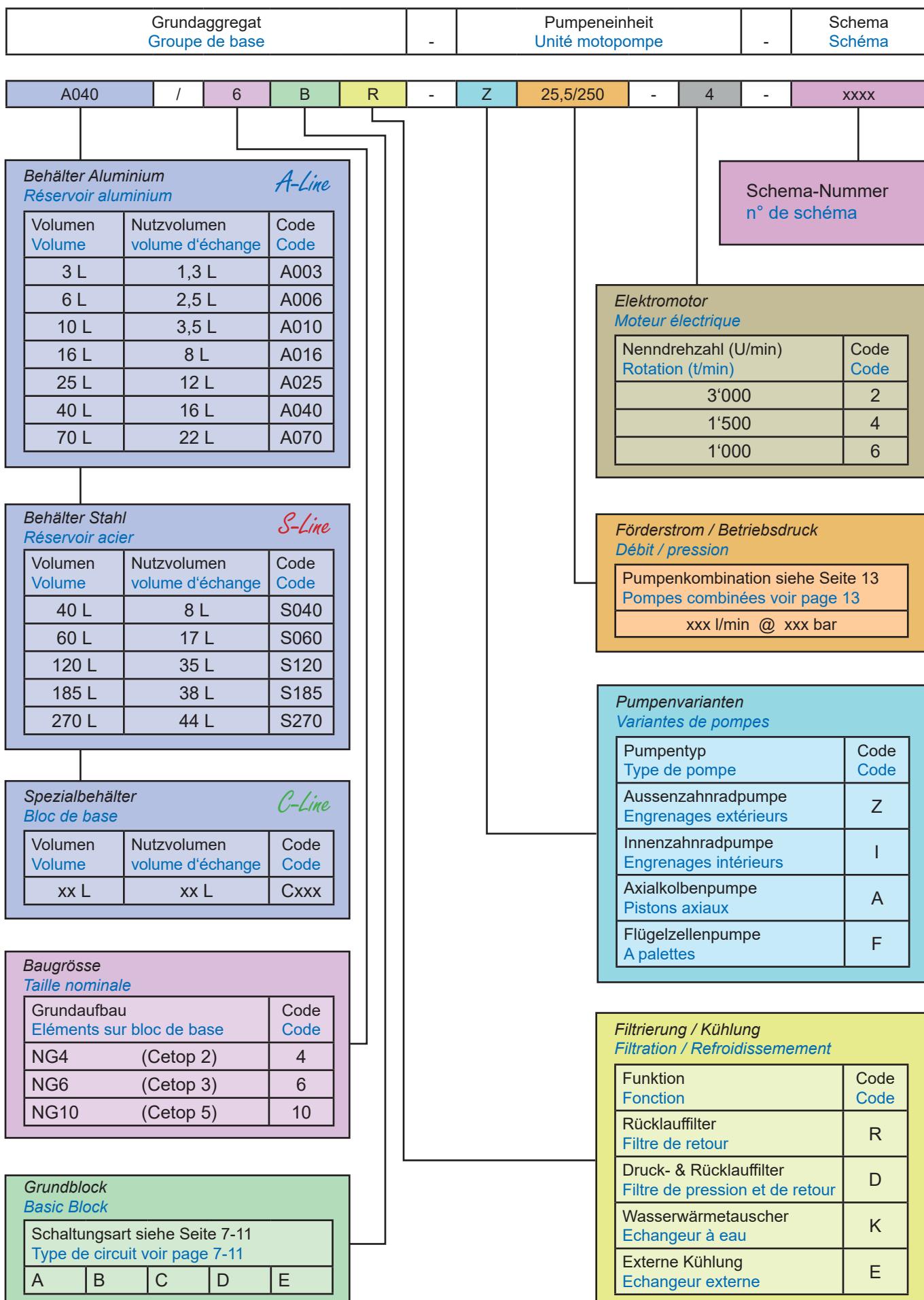
Kundenspezifische Ausführungen Solutions personnalisées

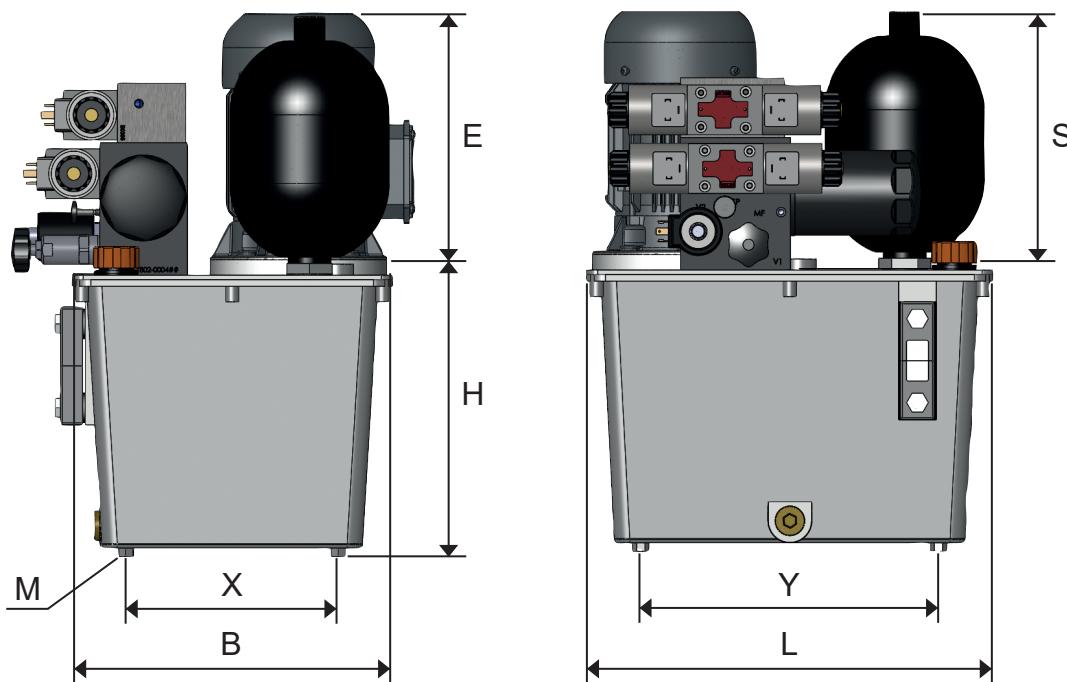
Eckdaten:
Kundenspezifischer Behälter
Förderstrom, Betriebsdruck und Antriebsleistung nach Kundenwunsch

Alle Hydraulikaggregate auch in ATEX-Version erhältlich

Données de base:
Réservoir personnalisé
Débit, pression et puissance selon désir du client

Tous les groupes hydrauliques sont disponibles en version ATEX.





Behälterabmessungen
Dimensions réservoir

A-Line

Code Code	Behältergrösse [mm] Cotes réservoir [mm]						
	3 L	6 L	10 L	16 L	25 L	40 L	70 L
L	220	280	340	368	490	515	605
B	160	200	247	290	340	415	465
H	165	195	240	263	305	335	385
X	105	130	170	192	176	241	282.5
Y	165	210	250	270	326	341	422.5
M	M6 x 10	M8 x 10	M8 x 10	M8 x 10	M10 x 15	M10 x 15	M10 x 15

Je nach Aggregateaufbau und Art der Komponenten, können die Abmessungen überschritten werden.
Les dimensions extérieures peuvent augmenter en fonction des éléments montés sur le groupe.

Elektromotor
Moteur électrique

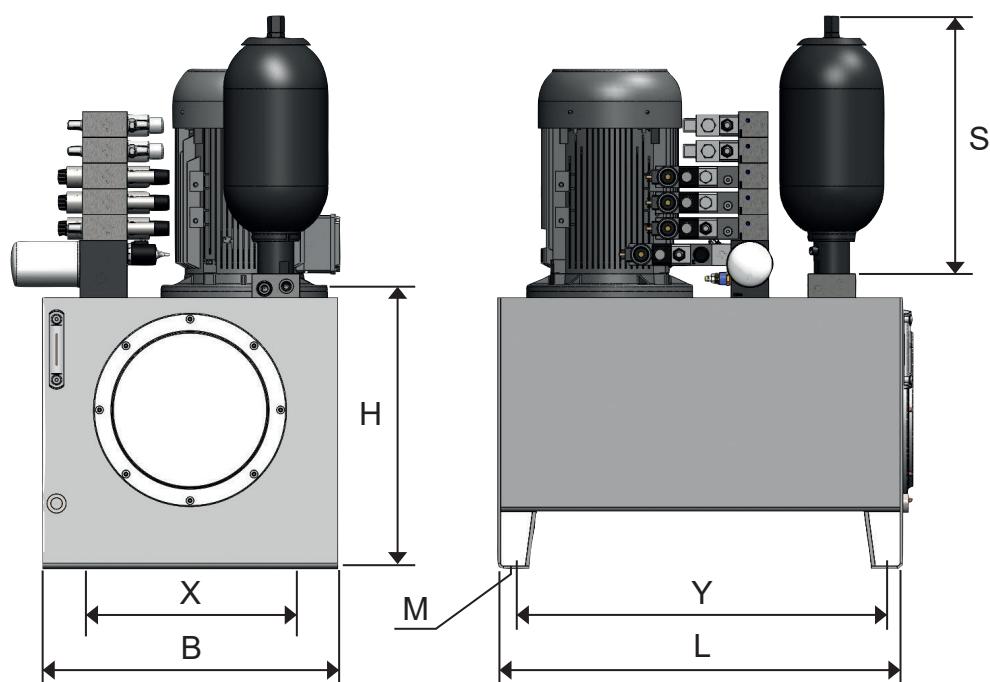
Code Code	Höhe Elektromotor [mm] nach Baugrösse Hauteur du moteur [mm] selon la taille								
	63	71	80	90	100	112	132	160	180
E	196.5	222.5	243.5	266.5	292	335.5	365.5	466	616

Je nach Fabrikat können die Abmessungen leicht variieren.
Les dimensions peuvent varier légèrement selon la marque.

Membranspeicher
Accumulateur à membrane

Code Code	Höhe Membranspeicher [mm] Hauteur de l'accumulateur [mm]								
	0,16 L	0,32 L	0,5 L	0,75 L	1,0 L	1,4 L	2,0 L	2,8 L	3,5 L
S	120	140	160	189	191	220	250	285	325

Je nach Druckvariante können die Abmessungen leicht variieren.
Les dimensions peuvent varier légèrement selon la classe de pression.



Behälterabmessungen
Dimensions réservoir

S-Line

Code Code	Behältergrösse [mm] Cotes réservoir [mm]				
	40 L	60 L	120 L	185 L	270 L
L	628	670	838	850	980
B	330	360	410	620	620
H	386	465	569	588	690
X	270	300	350	560	560
Y	578	600	768	778	908
M	20 x 11	20 x 11	20 x 11	20 x 11	20 x 11

Je nach Aggregateaufbau und Art der Komponenten, können die Abmessungen überschritten werden.
Les dimensions extérieures peuvent augmenter en fonction des éléments montés sur le groupe.

Elektromotor
Moteur électrique

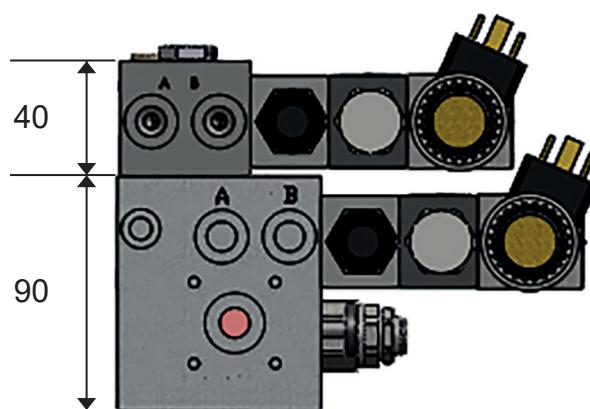
Code Code	Höhe Elektromotor [mm] nach Baugrösse		Hauteur du moteur [mm] selon la taille						
	63	71	80	90	100	112	132	160	180
E	196.5	222.5	243.5	266.5	292	335.5	365.5	466	616

Je nach Fabrikat können die Abmessungen leicht variieren.
Les dimensions peuvent varier légèrement selon la marque.

Blasenspeicher
Accumulateur à membrane

Code Code	Höhe Membranspeicher [mm]		Hauteur de l'accumulateur [mm]						
	1,0 L	2,4 L	3,7 L	6,0 L	9,2 L	17,8 L	22,5 L	34,6 L	50,0 L
S	305	535	417	540	559	874	1009	1394	1920

Je nach Druckvariante können die Abmessungen leicht variieren.
Les dimensions peuvent varier légèrement selon la classe de pression.



Förderstrom:
Betriebsdruck:
Nenngrösse:
Längenverkettung:
Rücklauffilter:

max. 15 l/min
max. 210 bar
NG4
NG4
10 µm

Débit:
Pression:
Empilage:
Extensions:
Filtre de retour:

max. 15 l/min
max. 210 bar
NG4
NG4
10 µm

Beispiel: Grundblock mit Längenverkettung
Exemple: Bloc de base avec une extension NG4

Schaltungsart NG4

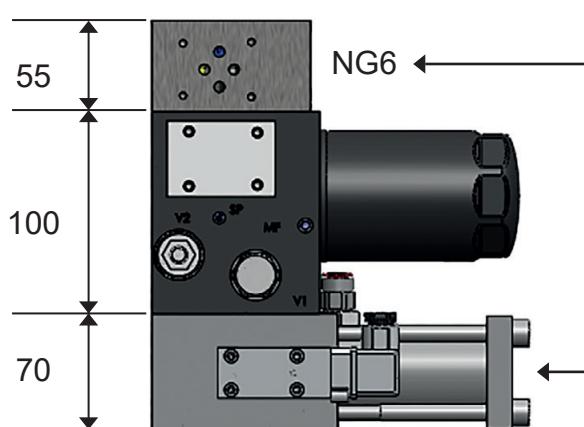
Type de circuit NG4

Code Code	Schema Schéma	Beschreibung Description
A		<p>Grundblock für Dauerbetrieb mit Druckbegrenzungsventil zur Absicherung des Betriebsdruckes. Notablassschraube zur manuellen Druckentlastung. Analoge Druckanzeige.</p> <p>Bloc de base pour service continu avec limiteur de pression réglable. Valve à pointeau pour décharge de pression manuelle. Manomètre.</p>
B		<p>Grundblock mit Lade- und Abschaltfunktion für Druckspeicher und Elektromotor. Ausführung mit Druckbegrenzungsventil zur Absicherung des Betriebsdruckes. Notablassschraube zur manuellen Druckentlastung. Analoge Druckanzeige und Druckschalter.</p> <p>Bloc de base avec décharge électrique d'accumulateur. Avec limiteur de pression de sécurité. Valve à pointeau pour décharge de pression manuelle. Manomètre et pressostat.</p>

Code Code	Schema Schéma	Beschreibung Description
C		<p>Grundblock mit Ladefunktion für Druckspeicher und Druckentlastung im Konstantbetrieb. Ausführung mit Druckbegrenzungsventil zur Absicherung des Betriebsdruckes. Notablassschraube zur manuellen Druckentlastung. Analoge Druckanzeige und Druckschalter.</p> <p>Bloc de base avec décharge électrique de pompe pour service continu. Avec limiteur de pression de sécurité. Valve à pointeau pour décharge de pression manuelle. Manomètre et pressostat.</p>
D		<p>Grundblock mit Ladefunktion für Druckspeicher und Druckentlastung im Konstantbetrieb. Ausführung mit Druckbegrenzungsventil zur Absicherung des Betriebsdruckes. Druckentlastung des Druckspeichers manuell und elektrisch. Analoge Druckanzeige und Druckschalter.</p> <p>Bloc de base avec décharge électrique de pompe pour service continu. Avec limiteur de pression de sécurité. Accumulateur avec décharge manuelle et électrique. Manomètre et pressostat.</p>

Weitere Schaltungsarten sind entsprechend der Anwendung möglich. Je nach Ausführung ist der maximal zulässige Förderstrom zu beachten. In Kombination mit den Grundblöcken können verschiedene Längen- und Höhenverketungen spezifiziert werden.

D'autres circuits sont possibles en fonctions des applications. Selon les cas, le débit maximal côté pression et côté retour doit être pris en compte. Le bloc de base permet d'une grande variété d'empilements de taille NG4 et aussi NG6.

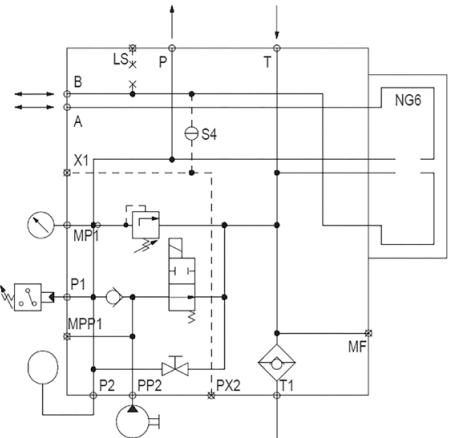
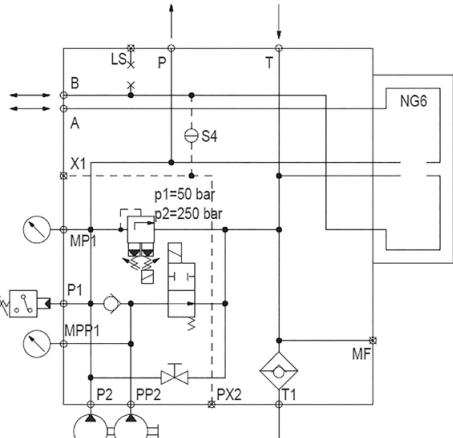
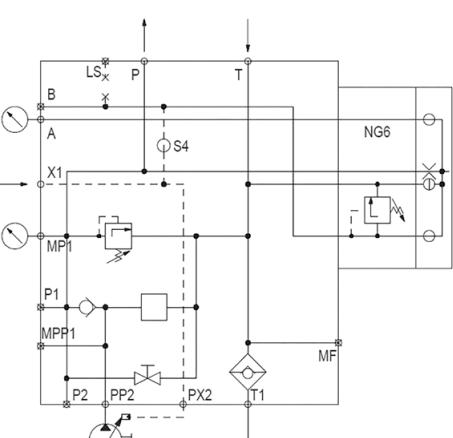


Förderstrom:	max. 60 l/min
Betriebsdruck:	max. 250 bar
	bis 350 bar (nach Rücksprache)
Nenngrösse:	NG6
Längenverkettung:	NG4, NG6, NG10
Rücklauffilter:	6 / 10 µm
Druckfilter:	Optional möglich
Druckfilter:	3 / 10 / 25 µm
Débit:	max. 60 l/min
Pression:	max. 250 bar
	jusqu'à 350 bar (sur demande)
Taille nominale:	NG6
Extensions:	NG4, NG6, NG10
Filtre de retour:	6 / 10 µm
Filtre de pression:	option
Filtre de pression:	3 / 10 / 25 µm

Beispiel: Grundblock mit Längenverkettung und Druckfilter
Exemple: Bloc de base avec une extension et un filtre de pression

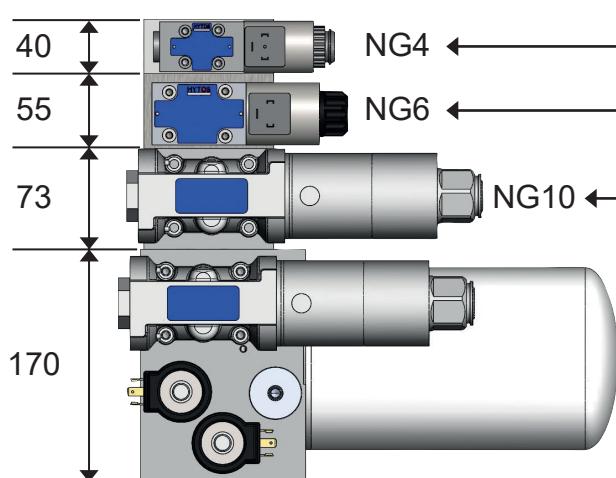
Schaltungsart NG6 Type de circuit NG6

Code Code	Schema Schéma	Beschreibung Description
A		<p>Grundblock für Dauerbetrieb mit Druckbegrenzungsventil zur Absicherung des Betriebsdruckes. Notablassschraube zur manuellen Druckentlastung. Analoge Druckanzeige.</p> <p>Bloc de base pour service continu avec limiteur de pression réglable. Valve à pointeau pour décharge de pression manuelle. Manomètre.</p>
B		<p>Grundblock mit Lade- und Abschaltfunktion für Druckspeicher und Elektromotor. Ausführung mit Druckbegrenzungsventil zur Absicherung des Betriebsdruckes. Notablassschraube zur manuellen Druckentlastung. Analoge Druckanzeige und Druckschalter.</p> <p>Bloc de base avec décharge électrique de pompe pour service continu. Avec limiteur de pression de sécurité. Valve à pointeau pour décharge de pression manuelle. Manomètre et pressostat.</p>

Code Code	Schema Schéma	Beschreibung Description
C		<p>Grundblock mit Ladefunktion für Druckspeicher und Druckentlastung im Konstantbetrieb. Ausführung mit Druckbegrenzungsventil zur Absicherung des Betriebsdruckes. Druckentlastung des Druckspeichers manuell und elektrisch. Analoge Druckanzeige und Druckschalter.</p> <p>Bloc de base avec décharge électrique de pompe pour service continu. Avec limiteur de pression de sécurité. Accumulateur avec décharge manuelle et électrique. Manomètre et pressostat.</p>
D		<p>Grundblock mit Doppelpumpe für zwei Fördervolumen und zwei Druckniveaus. Ausführung mit elektrischem Druckbegrenzungsventil für zwei Druckniveaus. Druckentlastung einer Pumpe. Notablassschraube zur manuellen Druckentlastung. Analoge Druckanzeige und Druckschalter.</p> <p>Bloc de base pour pompe double (2 débits distincts). Limiteur de pression pour 2 pressions distinctes. Décharge électrique pour une pompe. Valve à pointeau pour décharge de pression manuelle. Manomètre et pressostat.</p>
E		<p>Grundblock für Verstellpumpe. Ausführung mit Druckbegrenzungsventil zur Absicherung des Betriebsdruckes. Notablassschraube zur manuellen Druckentlastung. Analoge Druckanzeige.</p> <p>Bloc de base pour pompe à débit variable. Avec limiteur de pression de sécurité. Valve à pointeau pour décharge de pression manuelle. Manomètre et pressostat.</p>

Weitere Schaltungsarten sind entsprechend der Anwendung möglich. Je nach Ausführung ist der maximal zulässige Förderstrom zu beachten. In Kombination mit den Grundblöcken können verschiedene Längen- und Höhenverketungen spezifiziert werden.

D'autres circuits sont possibles en fonctions des applications. Selon les cas, le débit maximal côté pression et côté retour doit être pris en compte. Le bloc de base permet d'une grande variété d'empilements de taille NG4, NG6 et aussi NG10.



Förderstrom:	max. 150 l/min
Betriebsdruck:	max. 250 bar
	bis 350 bar (nach Rücksprache)
Nenngröße:	NG10
Längenverkettung:	NG4, NG6, NG10
Rücklauffilter:	6 / 10 µm
Flow rate:	max. 150 l/min
Pression:	max. 250 bar
	jusqu'à 350 bar (sur demande)
Taille nominale:	NG10
Extensions:	NG4, NG6, NG10
Filtre de retour:	6 / 10 µm

Beispiel: Grundblock mit Längenverkettungen
Exemple: Bloc de base avec trois extensions

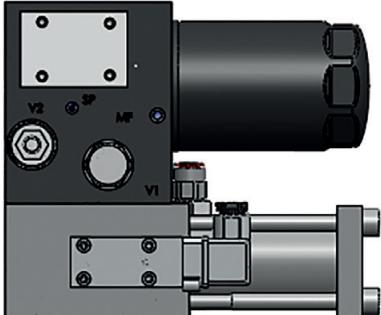
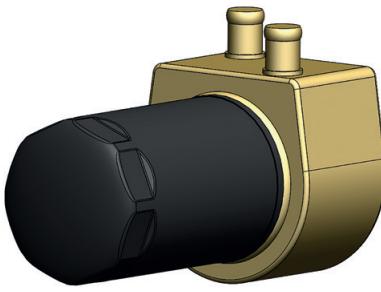
Schaltungsart NG10 Type de circuit NG10

Code Code	Schema Schéma	Beschreibung Description
A		<p>Grundblock für Dauerbetrieb mit Druckbegrenzungsventil zur Absicherung des Betriebsdruckes. Notablassschraube zur manuellen Druckentlastung. Analoge Druckanzeige.</p> <p>Bloc de base pour service continu avec limiteur de pression réglable. Valve à pointeau pour décharge de pression manuelle. Manomètre.</p>
B		<p>Grundblock für Verstellpumpe mit Rückführung der Regeldrücke (Druck-, Leistungs-, LS-Regler). Ausführung mit Druckbegrenzungsventil zur Absicherung des Betriebsdruckes. Notablassschraube zur manuellen Druckentlastung. Analoge Druckanzeige.</p> <p>Bloc de base pour pompe à débit variable avec retour de pression pour régulation de pression, de puissance et load sensing (LS).</p> <p>Avec limiteur de pression de sécurité. Valve à pointeau pour décharge de pression manuelle. Manomètre.</p>

Weitere Schaltungsarten sind entsprechend der Anwendung möglich.
D'autres circuits sont possibles en fonctions des applications.

Als Standard wird bei den Grundblöcken ein Spin-on Filter (10 µm) mit Bypass im Rücklauf montiert. Optional gibt es zusätzliche Filterausführungen auch in Kombination mit Kühlern.

Un filter de retour spin-on (10 µm) avec bypass est monté sur le bloc de base en standard.
D'autres filtres ainsi que des solutions avec des refroidisseurs sont possibles en option.

Code Code	Beispielbild Illustrations	Beschreibung Description
R		Spin-on Rücklauffilter. Andere Filterfeinheiten auf Anfrage erhältlich. Filtre de retour spin-on 10 µm. Autres degrés de filtration possibles en option.
D		Spin-on Rücklauffilter und Druckfilter (Filterfeinheit 6 µm). Druckfilter bei NG6 unter Grundblock montiert (NG4 und NG10 extern verrohrt). Andere Filterfeinheiten auf Anfrage erhältlich. Filtre de retour spin-on 10 µm. Filtre de pression 6 µm monté sur bloc sandwich (bloc de base NG6). Avec blocs de base NG4 et NG10 : filtres de pression externes. Autres degrés de filtration possibles en option.
K		Spin-on Rücklauffilter mit Wasserwärmetauscher. Bei NG4 und NG6 auf Grundblock montiert (NG10 extern verrohrt). Andere Filterfeinheiten auf Anfrage erhältlich. Filtre de retour spin-on avec refroidisseur huile-eau en sandwich. Avec bloc de base NG10: refroidisseur tuyauté en externe (v. E).
E		Spin-on Rücklauffilter mit Adapter für externen Kühl器. Bei NG4 und NG6 auf Grundblock montiert (NG10 extern verrohrt). Andere Filterfeinheiten auf Anfrage erhältlich. Filtre de retour spin-on avec sandwich de dérivation pour montage d'un refroidisseur externe (standard avec bloc de base NG10).

Code Code	Beispielbild Illustration	Beschreibung Description
2		230 V / 400 V – 50 Hz ~ 3'000 U/min IE1, IE2, IE3, IE 4 265 V / 460 V – 60 Hz ~ 3'600 U/min IE1, IE2, IE3, IE 4
4		230 V / 400 V – 50 Hz ~ 1'500 U/min IE1, IE2, IE3, IE 4 265 V / 460 V – 60 Hz ~ 1'800 U/min IE1, IE2, IE3, IE 4
6		230 V / 400 V – 50 Hz ~ 1'000 U/min IE1, IE2, IE3, IE 4 265 V / 460 V – 60 Hz ~ 1'200 U/min IE1, IE2, IE3, IE 4
F		Frequenzgesteuerter Elektromotor ~ 500 - 2'500 U/min Moteur à vitesse variable ~ 500 - 2'500 t/min
G		Gleichstrommotoren 12V, 24V, 48V 1'500 / 2'800 U/min Moteurs à courant continu 12V, 24V, 48V 1'500 / 2'800 t/min

Förderstrom / Betriebsdruck

Débit / pression

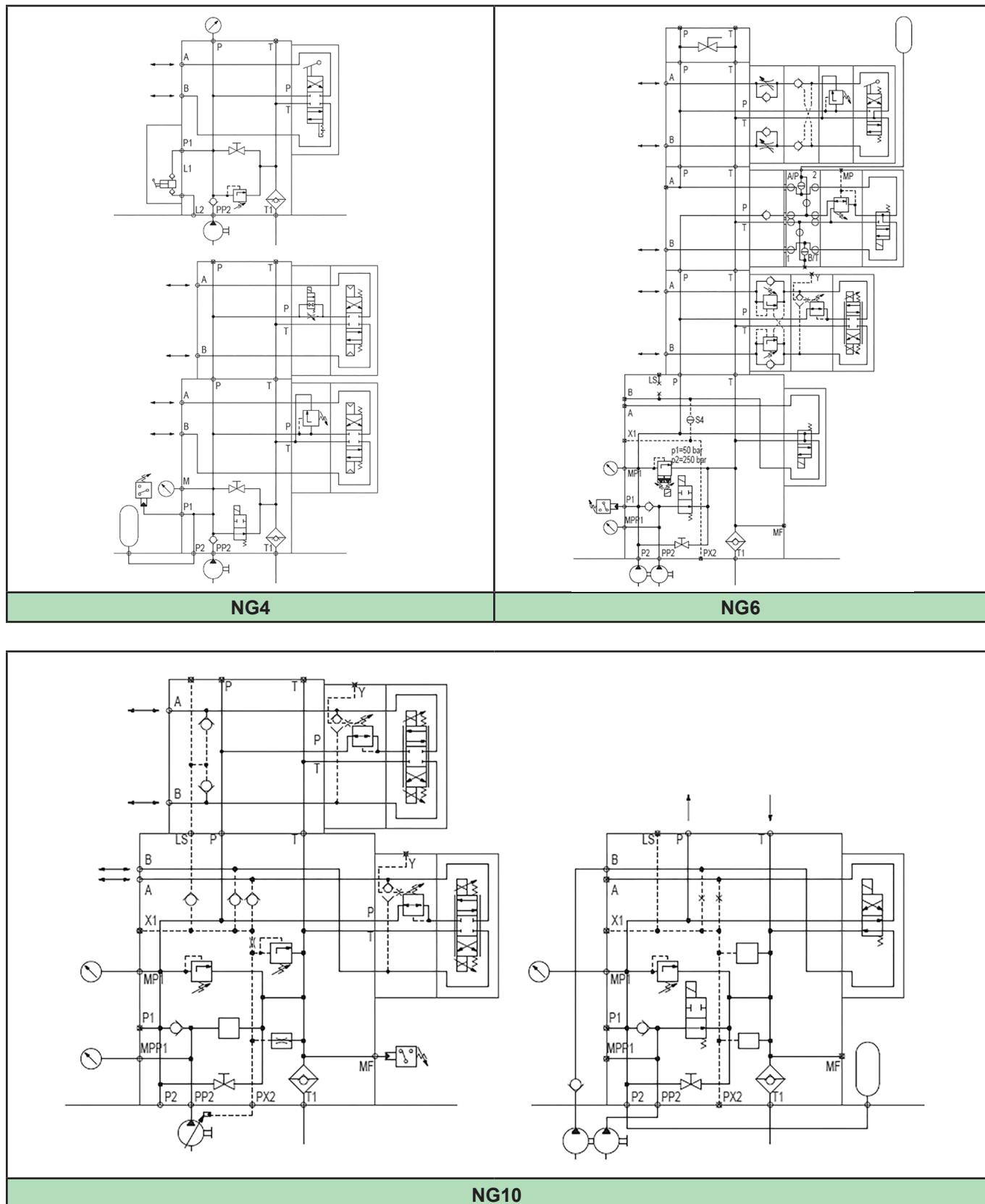
Tabelle für Motor-Pumpen-Kombinationen mit Standard Elektromotor (4-Pol, 1'500 U/min) und Aussenzahnradpumpe. Andere Elektromotoren, Pumpentypen und Betriebsdrücke auf Anfrage.

Tableau pour moteurs standards (4 poles, 1500 t/min) et pompes à engrenages extérieurs. D'autres moteurs, pompes et niveaux de pression sont disponibles sur demande.

Förderstrom Débit	Druckbereiche (Im Bestellschlüssel Förderstrom und Druck angeben. Beispiel: 2.5 / 75.5) Pression (indiquer le débit et la pression dans la codification. Exemple: 2.5 / 75.5)																			
0.5 l/min.	184																			
0.7 l/min.	131	182																		
0.9 l/min.	102	142	210																	
1.4 l/min.	65.6	91.1	135	200																
1.7 l/min.	54	75	111	165	225															
2.5 l/min.	36.7	51	75.5	112	153	224														
3.7 l/min.	24.8	34.5	51	75.8	103	152	207													
4.6 l/min.	20	27.7	41	61	83.2	122	166													
6.2 l/min.		20.6	30.4	45.2	61.7	90.5	123	181												
8.0 l/min.			23.6	35.1	47.8	70.1	95.6	140	191											
9.4 l/min.			20.1	29.8	40.7	59.7	81.4	119	163	217										
11.6 l/min.				24.2	33	48.4	65.9	96.7	132	176										
13.0 l/min.				21.6	29.4	43.2	58.8	86.3	118	157	216									
17.4 l/min.					22.0	32.2	44	64.5	87.9	117	161.2	220								
20.3 l/min.						27.6	37.7	55.3	75.4	100	138	188								
24.6 l/min.						22.8	31.1	45.6	62.2	82.9	114	155	228							
27.5 l/min.							27.8	40.8	55.6	74.2	102	139	204							
36.0 l/min.								31.2	42.5	56.7	77.9	106	156	213						
48.0 l/min.									31.9	42.5	58.4	79.7	117	159	197					
55.0 l/min.										37.1	51	69.5	102	139	172	204				
64.0 l/min.											31.9	43.8	59.8	87.7	120	147	175			
72.5 l/min.												38.7	52.8	77.4	106	130	155	211		
91.5 l/min.													61.3	83.6	103	123	167			
110.0 l/min.														69.5	85.8	102	139			
118.0 l/min.															64.8	80	95.1	130	238	
150.0 l/min.																62.9	74.8	102	187	255
Motor Leistung [kW] Puissance [kW]	0.18	0.25	0.37	0.55	0.75	1.1	1.5	2.2	3	4	5.5	7.5	11	15	18.5	22	30	55	75	
Mind. Behälter [L] Réservoir min. [L]	3	3	3	6	6	10	10	16	16	25	40	40	70	70	70	70	120	185	270	

Beispiel von modularen Aufbaumöglichkeiten.
Diverse Längen- und Höhenverkettungen in NG4, NG6 und NG10 können spezifiziert werden.
Kundenspezifische Ausführungen auf Anfrage.

Exemples d'empilages modulaires.
Il est possible d'assembler différentes extensions en taille NG4, NG6 et NG10.
Exécutions personnalisées sur demande.



■ **Allgemein**

Hydraulikaggregate im Baukastensystem.

■ **Ölbehälter**

Zwei Baureihen in Aluminiumdruckguss oder geschweisster Stahlausführung.

■ **Elektromotor**

Konstante Elektromotoren in Gleich- und Wechselstrom Ausführung oder gesteuerte Elektromotoren mit variabler Drehzahl.
Standard Schutzklasse IP55.

■ **Pumpentyp**

Grosse Auswahl von verschiedenen Bauarten als Konstant- oder Verstellpumpen in diversen Baugrößen und Druckbereichen.

■ **Druckbegrenzungsventil**

Standardmäßig mit Druckbegrenzungsventil.
Auf Wunsch voreingestellt oder plombiert.

■ **Manometer**

Standardmäßig mit Manometer für Pumpenförderdruck.

■ **Filter**

Standardmäßig mit Rücklauffilter.

■ **Druckspeicher**

Druckspeicher für hohe Förderströme, Dämpfungs-, Druckhalte- und Sicherheitsfunktionen können als Blasen-, Membran- oder Kolbenspeicher spezifiziert werden.

■ **Niveau und Temperatur**

Standardmäßig mit Niveauschauglas und integrierter Temperaturanzeige.
Optional mit Niveau- und Temperaturschalter.

■ **Kühlung**

Optional mit Kühler.

■ **Oberflächenbehandlung**

Aluminiumdruckgussbehälter sind unbehandelt.
Behälterdeckel und Stahlbehälter lackiert (Standard RAL 5015).

■ **Elektrischer Anschluss**

Standardmäßig ohne Verdrahtung und Steuerung.
Als Option möglich.

■ **Explosionsschutz**

Optional in ATEX-Ausführung erhältlich.

■ **Général**

Groupes hydrauliques avec système modulaire.

■ **Réservoir**

Exécution en aluminium injecté ou construction soudée en acier.

■ **Moteur électrique**

Moteurs à vitesse constante avec courant alternatif ou avec courant continu. Moteurs à vitesse variable. Classe de protection IP55

■ **Pompe**

Grand choix de pompes constantes ou variables dans différentes cylindrées et classes de pression.

■ **Limiteur de pression**

Limiteur de pression monté en standard. Sur demande : préréglé ou plombé.

■ **Manomètre**

Manomètre monté en standard sur la sortie de pompe.

■ **Filtre**

Filtre de retour monté en standard.

■ **Accumulateur**

Utilisé pour obtenir de hauts débits, un effet d'amortissement ou un maintien de pression de sécurité. Exécutions à membrane, à vessie ou à piston.

■ **Niveau et température d'huile**

Voyant d'huile avec thermomètre en standard.
Contact électrique de niveau et température en option.

■ **Refroidissement**

Refroidisseur en option.

■ **Traitement de surface**

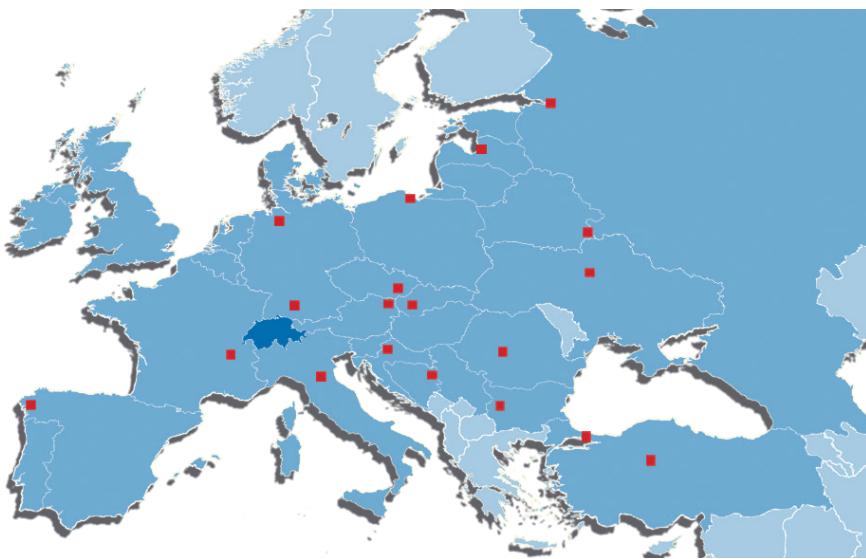
Les réservoirs en alu n'ont pas de traitement. Les réservoirs et les couvercles en acier sont peints en RAL 5015 (standard).

■ **Câblage électrique**

Pas de câblage électrique en standard.
Possible en option.

■ **Protection anti-déflagrante**

Exécution ATEX possible en option.



Hauptsitz, Schweiz:
Siège principal, Suisse:

BIBUS HYDRAULIK AG

Allmendstrasse 26
8320 FEHRLATORF
Tel: +41 44 877 52 11
Fax: +41 44 877 52 19
bibushydraulik@bibus.ch
www.bibushydraulik.ch

Bosnien:

BIBUS d.o.o.
Karadordeva bb
BA – 76311 DVOROVI-BIJELJINA
Tel. +387 55 423 444
Fax. +387 55 423 444
E-Mail info@bibus.ba
www.bibus.ba

Bulgarien:

BIBUS Bulgaria Ltd.
2 Blvd. Prof. Tzvetan Lazarov, Floor
BG – 1574 SOFIA
Tel. +359 2 971 98 08
Fax. +359 2 971 98 08
E-Mail info@bibus.bg
www.bibus.bg

Deutschland:

SAUER BIBUS GmbH
Lise-Meitner Ring 13
DE – 89231 NEU-ULM
Tel. +49 731 1896 0
Fax. +49 731 1896 199
E-Mail info@sauerbus.de
www.sauerbus.de

WESER-PUMPEN GmbH
Güterstrasse 10
DE – 27777 GANDERKESEE
Tel. +49 4222 947 510-0
Fax. +49 4222 947 510-10
E-Mail info@weser-pumpen.de
www.weser-pumpen.de

Frankreich:

BIBUS France S.A.S.
ZI du Chapotin
FR – 69970 CHAPONNAY
Tel. +33 4 7896 80 00
Fax. +33 4 7896 80 01
E-Mail contact@bibusfrance.fr
www.bibusfrance.fr

Italien:

BIBUS Italia Srl
Via Tosarelli 336/4
IT – 40055 VILLANOVA DI CASTENASO
E-Mail info@bibus.it
Tel. +39 051 893 958
Fax. +39 057 082 25 75
www.bibus.it

Kroatien:

BIBUS Zagreb d.o.o.
Anina 91
HR-10000 ZAGREB
Tel. +385 1 381 80 04
Fax. +385 1 381 80 05
E-Mail bibus@bibus.hr
www.bibus.hr

Lettland:

BIBUS Baltics SIA
Office No. 1.11
Vienibas gatve 109
LV – 1058 RIGA
Tel. +371 67 63 05 01
Fax. +371 67 63 05 01
E-Mail info@bibusbaltics.eu
www.bibusbaltics.eu

Österreich:

BIBUS Austria GmbH
Eduard Klinger-Strasse 12
AT – 3423 ST. ANDRÄ-WÖRDERN
Tel. +43 2242 33 388
Fax. +43 2242 33 388 10
E-Mail info@bibus.at
www.bibus.at

Polen:

BIBUS MENOS Sp. z.o.o.
ul. Spadochroniarzy 18
PL – 80-298 GDANSK
Tel. +48 58 660 95 70
Fax. +48 58 661 71 32
info@bibusmenos.pl
www.bibusmenos.pl

Rumänien:

BIBUS EUROFLUID SRL
Str Nicolae Teclu nr. 29-31
RO – 550200 SIBIU
Tel. +40 26 920 67 50
Fax. +40 26 920 62 75
E-Mail office@bibuseurofluid.ro
www.bibuseurofluid.ro

Russland:

BIBUS o.o.o.
Zemskaya street 94
RU – 198205 ST. PETERSBURG
Tel. +7 812 309 41 51
Fax. +7 812 309 41 51
info@bibus.ru
www.bibus.ru

Slowakei:

BIBUS SK s.r.o.
Trnavska 31
SK – 949 01 NITRA
Tel. +421 37 777 79 11
Fax. +421 37 777 79 19
E-Mail sale@bibus.sk
www.bibus.sk

Spanien:

BIBUS SPAIN S.L.
Poligono Industrial Porto do Molle
Rua do Aroncal Vial C-Nave 4A
ES – 36350 NIGRAN
Tel. +34 986 24 72 86
Fax. +34 986 20 92 47
E-Mail info@bibus.es
www.bibus.es

Tschechische Republik:

BIBUS s.r.o.
Videnska 125
CZ-63927 BRNO
Tel: +420 547 125 300
Fax: +420 547 125 310
E-mail bibus@bibus.cz
www.bibus.cz

Türkei:

BIBUS Otomasyon Ltd. Sti.
Ziya Gökalp Mah.
Bedrettin Dalan, Bulvari üzeri
Aykosan Sanayi Çarşı B Blok No: 43-44
TR – 34490 İkitelli – Başakşehir/İSTANBUL
Tel. +90 212 293 82 00
Fax. +90 212 249 88 34
E-Mail info@bibus.com.tr
www.bibus.com.tr

BIBUS Hidrotos Hidrolik A.S.

Ivedic OSB 1451, Cadde No 79
Yenimahalle
TR – 06378 ANKARA
Tel. +90 312 354 29 27
Fax. +90 312 354 91 61
E-Mail hidrotos@bibus.com.tr
www.bibus.com.tr

Ukraine:

BIBUS Ukraine TOV
1B, Kyivska Street
Kyiv-Svyatoshyntsi District
UA – 08161 TARASIVKA
Tel. +380 44 545 44 04
Fax +380 44 545 54 83
E-Mail info@bibus.ua
www.bibus.ua

Weissrussland:

BIBUS (BY) COOO
8th Per. Ilyicha 13a, office 2.1
BY – 246013 GOMEL
Tel. +375 232 39 09 10
Fax. +375 232 39 59 02
E-Mail info@bibus.by
www.bibus.by